



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6011 X/ 01

4 Appareil ou système de protection : Electrovalve Type : .../483371... ou .../HZ...

5 Demandeur : PARKER LUCIFER SA

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-18 (2004), EN 60079-7 (2003), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60059542-560858-04

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés

Le marquage doit être : Modifiée comme suit :

Ex e mb II T4 Ex tD A21 IP6X T130°C

AVERTISSEMENT : NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT 10 02 11 rev. 1 du 15/10/07. Ce dossier comprend 2 rubriques (2 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes citées au point 15.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus devra avoir subi les épreuves individuelles suivantes :

- Examen visuel conformément au paragraphe 9.1 de la norme EN 60079-18 (2004).
- Epreuve de rigidité diélectrique conformément au :
- paragraphe 8.2.4 de la norme EN 60079-18 (2004),
- paragraphe 6.1 de la norme EN 60079-7 (2003).

Fontenay-aux-Roses, le 20 décembre 2007

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6011 X/ 01

4 Equipment or protective system : Electrovalve Type : .../483371... or .../HZ...

5 Applicant : PARKER LUCIFER SA

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Updating according to the standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-18 (2004), EN 60079-7 (2003), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60059542-560858-04

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned: Unchanged

The marking shall be : Modified as follow :

Ex e mb II T4 Ex tD A21 IP6X T130°C

WARNING : DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DT 10 02 11 rev. 1 dated 15/10/07. This file includes 2 items (2 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

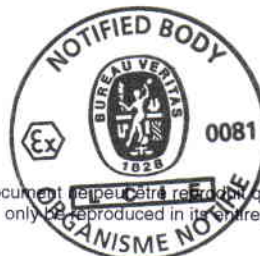
Covered by the standards mentioned at the item 15.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Each specimen of the above equipment shall be submitted to the following routine test :

- Visual examination according to the clause 9.1 of the EN 60079-18 (2004) standard.
- Dielectric test according to :
- the clause 8.2.4 of the EN 60079-18 (2004) standard,
- the clause 6.1 of the EN 60079-7 (2003) standard.

Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager



Signature of Henri CERVILLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.



1 **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles  
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type  
LCIE 02 ATEX 6011 X

4 Appareil ou système de protection  
Electrovalve  
Type : .../483371... ou .../HZ...

5 Demandeur : Parker Lucifer S.A.

6 Adresse :  
Ch. Fbg de Cruseilles 16  
1227 Carouge/Genève  
SUISSE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 21 389 050.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50019 (1996)  
- EN 50028 (1987)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE. Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G/D IP6X T 130 °C  
EEx me II T4

1 **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number  
LCIE 02 ATEX 6011 X

4 Equipment or Protective system  
Electrovalve  
Type : .../483371... or .../HZ...

5 Applicant : Parker Lucifer S.A.

6 Address :  
Ch. Fbg de Cruseilles 16  
1227 Carouge/Genève  
SUISSE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 21 389 050.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50019 (1996)  
- EN 50028 (1987)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 2 G/D IP6X T 130 °C  
EEx me II T4

Fontenay-aux-Roses, le 16 avril 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

Par délégation  
Michel BRÉNON  
Directeur adjoint  
à la Certification

page 1/3

A

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

■ LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

33, avenue du Général Leclerc - BP n° 8 - F 92266 FONTENAY-AUX-ROSES CEDEX - Tél. : +33 1 40 95 60 60

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 02 ATEX 6011 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

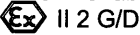
Ce matériel est constitué d'une bobine montée sur des valves de différents types, toutes équipées d'une armature mobile qui coulisse dans un tube traversant la bobine.

Paramètres électriques relatifs à la sécurité :

Valeurs maximales compte tenu d'une température maximale du fluide de 80 °C :

Tension : 12 à 230 V    50 Hz  
          24 à 230 V    60 Hz  
          6 à 220 V    courant continu  
Puissance : 8 W

Le marquage doit être visible, lisible et durable, il doit comporter les indications suivantes :

Parker Lucifer SA  
Adresse : ...  
Type : .../483371... ou .../HZ...  
N° de fabrication : ...  
Année de fabrication : ...  
 II 2 G/D  
IP6X T 130 °C  
EEx me II T4  
LCIE 02 ATEX 6011 X  
Un : ... V            In : ... A  
Raccordement avec câble compatible avec une température de 85 °C si fluide supérieur à 40 °C.  
**NE PAS OUVRIR SOUS TENSION**  
Température ambiante : - 40 °C à + 65 °C

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électriques concerné.

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° DT 10 02 11 rév. 0 du 07/02/02.  
Ce document comprend 6 rubriques (10 pages).

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 02 ATEX 6011 X

(A3) Description of Equipment or protective system

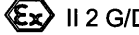
This apparatus is composed of a coil set up on different types of valves, all equipped with a mobile armature which slides into a tube through the coil.

Electrical safety parameters :

Maximum value considering a maximum temperature of the fluid of 80 °C :

Voltage : 12 to 230 V    50 Hz  
          24 to 230 V    60 Hz  
          6 to 220 V    D.C  
Power : 8 W

The marking must be visible, legible, permanent and must include the following information :

Parker Lucifer SA  
Address : ...  
Type : .../483371... or .../HZ...  
Serial number : ...  
Year of construction : ...  
 II 2 G/D  
IP6X T 130 °C  
EEx me II T4  
LCIE 02 ATEX 6011 X  
Un : ... V            In : ... A  
Connection with a cable consistent with a temperature of 85 °C if fluid higher than 40 °C.  
**DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED**  
Ambient temperature : - 40 °C to + 65 °C

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standard applying to such equipments.

(A4) Descriptive documents :

Technical file n° DT 10 02 11 rev. 0 dated 07/02/02.  
This file includes 6 items (10 pages).

(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 02 ATEX 6011 X (suite)**

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

Un amarrage efficace du câble d'alimentation devra être réalisé à proximité immédiate de l'entrée du câble pour le type .../483371-02.

Le matériel devra être protégé à sa source d'alimentation, par un fusible ayant un pouvoir de coupure adapté au courant de court-circuit de l'appareil.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

Conformité aux deuxièmes éditions des normes européennes EN 50014, EN 50019, EN 50028 et suivant les normes EN 50281-1-1 (1998) et EN 60529 (1991).

Epreuve individuelle :

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini devra avoir subi l'épreuve individuelle ci-après :

- Epreuve diélectrique conforme au paragraphe 6-1 de la norme EN 50019.
- Examen visuel conformément aux prescriptions du paragraphe 7.1 de la norme EN 50028.
- Epreuve de rigidité diélectrique conformément au paragraphe 6.2.4 de la norme EN 50028.
- Vérification des caractéristiques électriques conformément au paragraphe 7.3 de la norme EN 50028.

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 02 ATEX 6011 X (continued)**

(A5) Special conditions for safe use

When using the type .../483371-02, the electrical cable must be mechanically fastened near the cable gland.

The equipment must be protected by fuse supply which has a breaking capacity adjusted to the short circuit of the equipment.

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Conformity to the second edition of the European standards EN 50014, EN 50019, EN 50028 and according of the standards EN 50281-1-1 (1998) and EN 60529 (1991).

Routine test :

Each specimen of the equipment above defined will have to be submitted to the following routine test :

- Dielectric test according to the requirement of the clause 6-1 of EN 50019 standard.
- Visual examination according to paragraph 7.1 of EN 50028 standard.
- Dielectric strength test according to the paragraph 6.2.4 of EN 50028 standard.
- Verification of electrical characteristics according to the paragraph 7.3 of EN 50028 standard.